Erasmus+

MoRe Europe 4

NORMATIVA PARA LA MOVILIDAD RECONOCIDA

INS Escola d'Hoteleria i Turisme de Barcelona

Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca
Ufficio Scolastico Regionale per il Piemonte

ALBERGHIERO
G.Giolitti Mondovì & G.Paire Barge

Generalitat de Catalunya
Departament d'Educació
Direcció General de Formació Professional Inicial i Ensenyaments de Règim Especial

Région Académique Provence-Alpes-Côte d'Azur
Liberté
Égalité
Fraternité

Lycée Hôtelier de Marseille

Turismo de Portugal

MoRe Europe 4

NORMATIVA PARA LA MOVILIDAD RECONOCIDA

ÍNDICE

I Introducción 2

II Antes de la movilidad 4

III Durante la movilidad 7

IV Tras la movilidad 9

V Anexos

1 MoU with comments

2 MoU example

3 MoU template

4 Where to find a partner

5 LA with comments

6 LA example

7 LA template

8 Assessment grid

9 Satisfaction survey

10 Mobility check list

11 Glossary

Las grandes ambiciones a menudo resultan de una idea o principio sencillo. Sin embargo, su implementación puede ser compleja. Es el caso del proyecto More 4 Europe, que pretende subrayar que la Europa de la educación se puede trabajar en el campo de la formación profesional. Actualmente nuestros aprendices pueden proyectarse en un área de formación profesional más amplia que el horizonte nacional, y en el futuro se reconocerán las habilidades de los empleados europeos en la Unión, fomentando así su movilidad.

More 4 Europe es la ambición de Europa, la que cree en su construcción desde el momento que decidimos y aprendemos a confiar los unos en los otros para compartir lo que nos acerca, más que lo que nos diferencia.

INS Escola d'Hoteleria i Turisme de Barcelona
Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca
Ufficio Scolastico Regionale per il Piemonte
ALBERGHIERO G.Giolitti Mondovì & G.Paire Barge
Generalitat de Catalunya
Departament d'Educació
Direcció General de Formació Professional Inicial i Ensenyaments de Règim Especial
Région Académique Provence-Alpes-Côte d'Azur
Liberté Égalité Fraternité
Lycée Hôtelier de Marseille
Turismo de Portugal

I- Introducción

Objetivo y destinatarios

Este documento proviene de una metodología clara y fácil de usar para preparar, hacer funcionar y capitalizar los resultados de la movilidad. Encontraréis un plan de acción y ejemplos para recién llegados en el campo de la movilidad reconocida. Los componentes clave de estas normas provienen del proyecto «MORE 4 EUROPE», un proyecto de K2 del programa ERASMUS +.

Los destinatarios son las diferentes partes interesadas en la movilidad: profesores y directores, que proyectan desarrollar la movilidad, **instituciones competentes** y cualquier organización involucrada en el apoyo a la movilidad.

El proyecto «MORE 4 EUROPE»

El objetivo de «MORE 4 EUROPE» es la implementación de la **movilidad reconocida** para el **nivel 4 EQF** (European Qualification Framework). Esto representa la mejora de las características generales de la movilidad, con más transparencia y más ambición para los resultados esperados. La experimentación tiene lugar en los sectores de la hospitalidad.

El proyecto involucra dos grupos de colaboradores: las entidades competentes, encargadas de las certificaciones y las escuelas de formación profesional. Las primeras deben establecer el marco regulador que haga posible el reconocimiento y la acumulación de las unidades de aprendizaje hechas en el extranjero. Las segundas se encargan de la experimentación, con el desarrollo del **Learning Agreement (Acuerdo de aprendizaje)**, que se enmarca dentro del **Memorandum of Understanding (Memorandum de acuerdo)**.

Durante el proyecto, de 2 años de duración, la metodología se ha compuesto de una secuencia de tres pasos:

- Diseñar el marco para la movilidad, en acuerdo con las entidades competentes, creando un Acuerdo de formación entre los centros de formación profesional.
- Poner a prueba, de diversas maneras, el proceso de movilidad con alumnos.
- Recogida de los comentarios de la experimentación para que las normas promuevan un acercamiento a la movilidad reconocida.

En el proyecto, participan siete colaboradores de diferentes países europeos, que representan entidades competentes y centros de formación profesional:

- Académie d'Aix-Marseille, França,
- Direcció General de Formació Professional i Ensenyaments de Règim Especial Departament d'Educació, Generalitat de Catalunya, Espanya,
- Ufficio Scolastico Regionale per il Piemonte, Itàlia,
- Turismo de Portugal, IP
- Lycée Hôtelier de Marseille, França,
- Institut Escola d'Hoteleria i Turisme de Barcelona, Espanya,
- Istituto Istruzione Superiore Giolitti-Bellisario de Mondovi, Itàlia.

El valor añadido que se espera del proyecto es la divulgación de consejos y recomendaciones que faciliten la movilidad reconocida dentro de la Formación profesional y, finalmente, mejorar sus beneficios por los alumnos.

Metodología del Proyecto

"MORE 4 EUROPE" se nutre de las herramientas **ECVET** (European Credit System for Vocational Education and Training). En resumen, ECVET (Sistema Europeo de Transferencia de Créditos para la Educación y la Formación Profesiona) tiene como objetivo facilitar la acumulación y reconocimiento de los resultados de aprendizaje, adquiridos en el extranjero.

El reconocimiento del logro de conocimientos en el extranjero durante la movilidad es uno de los aspectos centrales de ECVET. Esto significa que las entidades competentes que se hacen cargo de la certificación aceptan el resultado de una evaluación hecha por un país extranjero. Ninguna evaluación adicional es necesaria para completar el proceso de certificación.

Esto es posible sólo si existe una confianza documentada. Este es el objeto del Memorandum of Understanding (MoU: Marco de colaboración), que aclara los principios del reconocimiento y su alcance.

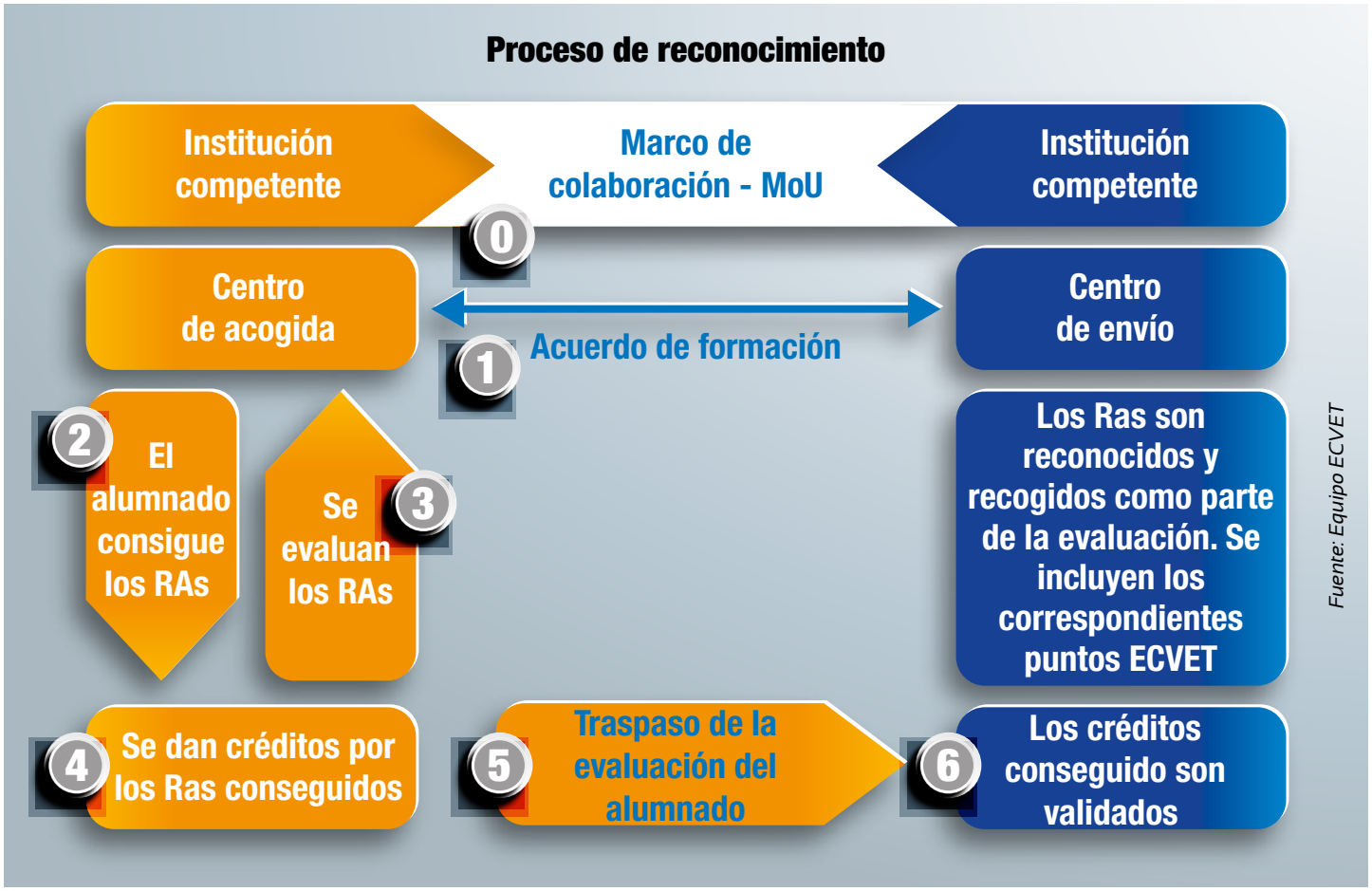
Este es un documento estratégico, firmado por entidades competentes y más tarde utilizado por las escuelas para diseñar los Acuerdos de formación.

El proyecto se fija en los aspectos pedagógicos y prácticos de la movilidad, acentuando las expectativas de calidad. Esta parte la realizan escuelas o centros de formación. Toma la forma de un Learning Agreement (LA, las siglas en inglés del "Convenio de Aprendizaje").

En este, se detallan los aspectos prácticos de la movilidad, pero su punto principal es la lista de Learning Outcomes (LO, sus siglas en inglés, **Resultados de aprendizaje**) a hacer en el extranjero. Utilizando también la noción de unidad de resultado de aprendizaje y los descriptores de los resultados tales como: las habilidades, los conocimientos, la autonomía y la responsabilidad.

La movilidad reconocida se distingue de la movilidad tradicional:

- ya que su objetivo es preparar unidades de resultados de aprendizaje. El objetivo lingüístico y / o cultural no es el primer objetivo, aunque también lo es.
- se utilizan los principios de ECVET, es decir, el traslado, la recopilación y el reconocimiento de los resultados de aprendizaje, hechos en el extranjero.
- se hace uso de las herramientas ECVET para la movilidad reconocida: el documento del Marco de colaboración, el acuerdo de formación y la ficha de evaluación



El apoyo de Erasmus +

Estas movilidades existen para que el programa Erasmus + provea de financiación a los alumnos, a los profesores y a proyectos como **«MORE4 EUROPE»**.

La estrategia actual europea da a muchos alumnos la oportunidad de ir al extranjero para hacer formación o prácticas laborales, con una garantía que cubre la mayoría de gastos. Esto, para los niveles 4 y 5.

Especificidades nacionales y regionales de los sistemas de Formación Profesional

Cuatro territorios están asociados a **«MORE 4 EUROPE»**. Cada uno tiene un marco legal a aplicar para las diferentes certificaciones, con diferencias entre ellos. La experimentación trata este punto, a fin de desarrollar el conocimiento compartido, la confianza mutua y acuerdos.

Entidades competentes involucradas en la movilidad reconocida

	Francia	Italia	Portugal	España
Marco regulador	Autoridades académicas y regionales, en acuerdo con el Ministerio de Educación	Escuelas	Ministerio encargado de la educación y las certificaciones.	Autoridad regional
Experimentación More 4 Europe	Rectorado d'Aix-Marseille con el permiso del Ministerio de Educación	Ufficio Scolastico Regionale per il Piemonte	Turismo de Portugal	Departament d'Educació, Generalitat de Catalunya

Actores VET involucrados en el proceso de movilidad reconocida

	Francia	Italia	Portugal	España
Firma del "Memorandum of Understanding"	Entidad competente	Entidad competente	Entidad competente	Entidad competente
Firma del "Learning Agreement"	Escuelas	Escuelas	Escuelas	Escuelas
Evaluación de los resultados de aprendizaje	Escuelas	Escuelas	Escuelas	Escuelas
Validación de los resultados de aprendizaje	Escuelas	Escuelas	Escuelas	Escuelas
Reconocimiento de los resultados de aprendizaje	Entidad competente	Escuelas	Escuelas	Escuelas

II- Antes de la movilidad

1.1. Verifica la implicación de las entidades competentes

¿Qué es una entidad competente?

Es una institución pública que se encarga del reconocimiento de los resultados de aprendizaje de los estudiantes durante la movilidad en el extranjero. Cada país tiene un proceso de reconocimiento específico.

Como documentar la implicación de las entidades competentes?

El documento clave es el Memorandum of Understantding (MoU), que da el marco de cooperación entre las entidades competentes. Donde se incluye:

- diploma (s) correspondiente / s,
- parte (s) del diploma que corresponde / en la movilidad reconocida,
- las entidades competentes que firman el MoU.

El MoU es el único documento de referencia para las entidades competentes y los centros de formación. Es un documento marco para los actores de la formación que quieran aplicar la movilidad reconocida y desarrollar los acuerdos de formación. Antes de escribir el MoU, se deben analizar los contenidos, detallados en términos de habilidades, que se comparan con el socio extranjero para asegurarse de que coinciden.

Las entidades competentes diseñan el MoU (anexos 1, 2, 3) con el apoyo de expertos en el campo correspondiente (formadores, titulares de las escuelas, inspectores de Formación profesional).

Identificar la presencia de un MoU

Cuando hay un MoU, este documento hace posible la movilidad reconocida. Si no está, hay que preguntar a las entidades competentes.

1.2. Encontrar colaboradores

Cómo encontrar un colaborador

Un colaborador es un centro de formación en el extranjero que trabaja en el / los campo / s descritos en el MoU.

En el anexo 4, se sugieren algunas ayudas para encontrar un colaborador.

Verificar el nivel de EQF.

En Europa, cada país tiene un sistema de formación profesional diferente. Es crucial comprobar:

- el nivel de la formación / diploma con referencia al EQF,
- la correspondencia entre la calificación nacional y el nivel EQF.

El currículum

Cada escuela tiene su propio currículum con diferentes temas, lecciones académicas y prácticas laborales.

Cada colaborador emisor debe definir qué espera de la movilidad (datos académicos, prácticas o una mezcla de ambas).

Como respuesta, y según sus posibilidades, el centro de acogida hace una propuesta.

Las instalaciones del anfitrión

Durante la movilidad, los estudiantes deben ser acogidos en un lugar cómodo y seguro. Las opciones son diferentes en cada lugar. A veces, las escuelas tienen alojamiento, a veces no. La escuela colaboradora de acogida es la mejor ayuda para encontrar un alojamiento apropiado y para apoyar. Algunos estudiantes tienen necesidades concretas, es fundamental ser conscientes.

Elegibilidad Erasmus (OID)

Los colaboradores deben registrarse en el sistema ERASMUS + para obtener un código OID (Organization ID), obligatorio para optar a la subvención europea.

Experiencias de movilidad

Muchas escuelas en toda Europa organizan experiencias de movilidad para sus estudiantes. La mayoría implementan la movilidad tradicional sin reconocimiento, como se ha definido antes. Esta experiencia, con la implicación de profesores y personal administrativo, se valora mucho en el proceso de movilidad reconocida.

Posibilidad de prácticas laborales

Para las prácticas laborales en el extranjero, el centro de acogida se encarga de seleccionar empresas relevantes según los resultados de aprendizaje esperados por parte de la escuela de envío.

Agenda

La agenda debe considerar las limitaciones de enviar y acoger estudiantes. Es el resultado del diálogo y el entendimiento, incluyendo acuerdos con empresas, en el caso de las prácticas.

Condiciones para el éxito

Las primeras fases de contacto pueden ser mediante comunicación remota. Pero, luego cuando el proyecto de cooperación se realice, los colaboradores deben visitar el uno al otro, para intensificar la confianza y el conocimiento mutuos.

1.3 Seleccionar los estudiantes en prácticas

Cómo seleccionar los estudiantes en prácticas?

La selección debe tener lugar con transparencia total para los estudiantes en prácticas. Cada escuela es libre de emplear criterios específicos como el expediente académico, el comportamiento, el resultado de la entrevista de motivación y / o las habilidades lingüísticas.

Además, es importante tener en cuenta la edad de los estudiantes, sobre todo si hay menores de 18, ya que en algunos países, este hecho afecta a las posibilidades de alojamiento.

Ejemplo de proceso de selección:

- Presentación del proyecto a todos los estudiantes del nivel y campo seleccionado.
- Comunicación de los criterios de admisión.
- Formulario de candidatura, a rellenar junto con un CV Europass en inglés y una carta de motivación.
- Designación de un comité oficial de selección.
- Entrevista con los candidatos.
- Comunicación del candidato seleccionado.
- Formulario de Inscripción, a cumplimentar por los estudiantes seleccionados.

1.4 Escribir un acuerdo de formación (LA)

¿Qué es un acuerdo de formación?

Un acuerdo de formación es un documento bajo el Marco de colaboración. Es un documento por cada estudiante en movilidad. El firmarán el centro de envío, el centro de acogida, el alumno y, en el caso de los menores, los padres.

Un LA describe las unidades de aprendizaje que deben adquirirse en el extranjero por medio de los procedimientos evaluadores, así como también los aspectos logísticos de la movilidad, la estancia y el viaje.

El LA garantiza el nivel de calidad de la movilidad a lo largo de todo el proceso.

El proceso de escritura del LA

¿Quién está involucrado?
El centro de envío, quien elabora en el borrador del LA y la envía al colaborador (anexas 5, 6 y 7),

El centro de acogida, quien finaliza el borrador y firma el LA,

El alumno y, en el caso de los menores de edad, sus padres, aprobará y firmar el LA.

¿Dónde?
Se hace presencialmente o bien a distancia, desde un primer borrador hasta el documento definitivo.

¿Cuándo?
Al menos, dos meses antes de la movilidad.

Condiciones para el éxito

La formación y las condiciones de evaluación deben ser entendidas y aceptadas por los alumnos de las escuelas de envío y acogida. Las reuniones con los alumnos sobre estos aspectos clave son esenciales.

1.5 Preparar la movilidad

Formar a los estudiantes

Antes de la movilidad, algunas formaciones específicas pueden mejorar la fase de integración y, sobre todo, el éxito de la estancia:

- El inglés y / o del idioma del país anfitrión,
- La cultura del país anfitrión,
- El vocabulario específico en inglés o en la lengua del país anfitrión,
- Hoja de ruta de los objetivos de aprendizaje en el extranjero.

Para dar seguridad al alumno antes de la movilidad, el centro de envío puede planificar una videoconferencia con las personas de contacto de la escuela anfitriona.

¿Quién es responsable?
El centro de envío.

¿Dónde?
En la escuela, presencial o bien telemáticamente.

¿Cuando?
Al menos 2 meses antes de la movilidad, justo después de saber los resultados de los procesos de selección.

Preparar el viaje

Un resumen de la guía de movilidad:

- Documentos de viaje,
- Tarjeta sanitaria europea,
- Seguro de viaje,
- Seguro escolar,
- Personas de contacto (teléfonos, direcciones),
- Dirección y contactos de alojamiento,
- Dirección y contactos de las prácticas en empresa,
- Mapa del metro y / o autobuses de la ciudad,
- Opciones de la tarjeta de transporte público,
- Servicios y contactos de las comisarías de policía, hospitales y servicios de emergencia,
- Indicar los lugares de interés turístico de la ciudad,
- Horarios de apertura de los establecimientos comerciales,
- Días festivos,
- ...

¿Quién es responsable?
El centro de envío, en acuerdo con el centro de acogida.

El alumno participa activamente, compartiendo información.

¿Dónde?
En la guía de movilidad.

¿Cuando?
Comienza justo después de la selección de los alumnos.

A finalizar un mes antes de la movilidad.

Preparar las actividades educativas
Se pueden emplear 3 tipos de movilidad: prácticas en empresa, formación en la escuela o bien una mezcla de ambos.

Preparar las prácticas en empresa

La escuela de acogida propone una empresa como opción y llega a un acuerdo con la escuela de envío.

Siguiendo las unidades de aprendizaje descritas en LA y en acuerdo con la empresa, los profesores y los tutores de las empresas, se hace una lista de las actividades que se espera que el alumno realice durante las prácticas. Esta lista de actividades forma parte del LA.

Los profesores de la escuela de Acogida se encargan de la evaluación, en colaboración con los tutores de la empresa. Se hace una lista de criterios que, por transparencia, se da al alumno.

Preparar la formación en la escuela

Como respuesta a las expectativas de la escuela de envío y empleando el LA, el centro de acogida propone una ruta formativa.

El programa de estudio se da y se explica al alumno anticipadamente; así como el horario, los temas lectivos, los talleres, las normas y la programación de la evaluación. Esta información se da a la llegada.

¿Quién es responsable?
Los centros de acogida y envío, en estrecha colaboración.

¿Dónde?
Presencialmente y en línea.

¿Cuándo?
Al menos, un mes antes de la movilidad.

III- Durante la Movilidad

2.1 La bienvenida a los alumnos

Recogida en el aeropuerto o en la estación de tren

Un miembro del personal de la escuela de acogida, siguiendo la agenda y los acuerdos, da la bienvenida a los alumnos en el aeropuerto o en la estación de tren. El centro de envío organiza el desplazamiento del alumno en la escuela y / o al alojamiento.

La bienvenida a los alumnos

El primer día, los alumnos son bienvenidos a la entrada de la escuela de acogida. El profesor de referencia es presentado. Los alumnos reciben instrucciones y visitan la escuela.

Para las prácticas en empresa, se planifica una visita de la empresa de acogida, que incluye una reunión con el tutor.

Alojamiento

Los alumnos estarán en un piso totalmente equipado, o bien a una habitación de hotel, o bien en el alojamiento del personal o bien en una residencia de estudiantes. Los supervisará el profesor de referencia.

El alojamiento debe incluir una conexión a Internet y debe estar bien comunicado con el lugar donde se realizan las prácticas de empresa y con el transporte público de la ciudad.

2.2 Supervisión del periodo

Supervisión del alumno

Durante su estancia, los alumnos tienen el apoyo continuo del centro de acogida, mediante las siguientes actividades:

- reuniones programadas o en demanda,
- información de las etapas principales de las actividades por parte del profesor de referencia del centro de envío.

Evaluación

El centro de acogida debe verificar que los alumnos entienden las condiciones de evaluación y el programa de actividades previsto.

La evaluación es realizada por el profesor y / o los tutores de la empresa al final de la estancia. Utilizan las rúbricas que se incluyen en LA (anexo 8). El resultado será un perfil de habilidades o calificaciones (notas).

Traspaso de los resultados de la evaluación

El cuadro de evaluación es firmado y sellado por la escuela de acogida. Se envía a la escuela de envío.

Comprobar los documentos

Antes de volver, el alumno, supervisado por el profesor de referencia, comprueba el **certificado de asistencia**, el **certificado de aprendizaje** y el informe del tutor / **documento de evaluación**.

2.3 Preparar la salida

Retroalimentación

Antes de la salida, los alumnos han de comentar su experiencia desde el punto de vista cultural, profesional y personal. Esta se debe focalizar en las diferencias entre las habilidades que se están llevando a cabo en los diferentes contextos y en mejorar las competencias personales a través de la experiencia de movilidad.

Acompañamiento

Como para la recogida, la escuela de acogida, se encarga, de acuerdo con la programación y lo acordado. Debe verificar que estén todos los documentos necesarios para el viaje y acompaña al alumno en el mostrador de facturación

IV- Tras la movilidad

3.1 Validar la evaluación

Tan pronto como la movilidad haya terminado, el centro de envío recibe la evaluación. Esta dibuja un perfil profesional. Se puede decidir no poner una calificación, de manera que se respeten las costumbres de cada país, con respecto a los procedimientos administrativos y pedagógicos. La evaluación de un perfil es justa si los hábitos y costumbres del país lo son.

El profesor de referencia de la institución de envío firma y valida la evaluación.

3.2 Reconocer la evaluación

La institución competente reconoce la evaluación, de acuerdo con su responsabilidad en el proceso de entrega del diploma. Las instituciones deben tener como referencia el MoU para este reconocimiento.

3.3 La mejora de las movilidades futuras

Encuesta de satisfacción (anexo 9)

El estudiante rellena un cuestionario que describe los diferentes aspectos de las prácticas en la empresa:

- Información general sobre las prácticas,
- Asistencia local,
- Calidad del alojamiento,
- Responsabilidades dadas durante las prácticas,
- Las actividades de los días no lectivos,
- La integración / comunicación con el personal,
- Los servicios relacionados con el idioma,
- La independencia / autonomía.

Esta encuesta se distribuye y se explica al alumno antes de la movilidad. Rellenan el cuestionario después de la movilidad. Esto ayuda a los centros de envío y acogida a mejorar la organización y la calidad de la movilidad.

Para ilustrar sus comentarios, el alumno puede hacer fotografías.

Mejora de la movilidad

Las mejoras comenzarán con el análisis de la evaluación, la encuesta de satisfacción y la resolución de los problemas durante la movilidad, mientras surgen.

Se puede planificar una reunión dedicada a este tema entre los centros de envío y acogida, a fin de compartir comentarios, puntos de vista y propuestas.

3.4 Valorizar y diseminar

El estudiante recibe un certificado de movilidad, que se pondrá en valor su CV.

Europass Mobility es un documento que describe las habilidades llevadas a cabo por los estudiantes durante una experiencia de movilidad. Este documento puede incluir información sobre los roles y responsabilidades, habilidades relacionadas con el trabajo, habilidades digitales, habilidades de liderazgo y organización, habilidades comunicativas. El centro de envío puede organizar una ceremonia de entrega del documento: Europass Mobility y divulgar información a la comunidad educativa y en la prensa.

La comunicación puede tener lugar empleando diversos medios: medios de comunicación sociales, sitios web, periódicos profesionales, conferencias...

Los alumnos divulgan su experiencia de movilidad en su escuela.

Se pueden organizar reuniones, tanto en la escuela de envío como en la escuela de acogida, para presentar la movilidad y poner en valor la implicación de los estudiantes y del personal. Se puede invitar a este encuentro a los tutores de las empresas. Se espera que destaquen y pongan en valor la experiencia adquirida por los alumnos.

NORMATIVA PARA LA MOVILIDAD RECONOCIDA

MoRe4 Europe

Erasmus+